



СО Д Е Р Ж А Н И Е

	Стр.
Пункт 85 повестки дня: Положение в Республике Конго (продолжение)	775

Председатель: г-н Фредерик Г. БОЛАНД
(Ирландия)

ПУНКТ 85 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение в Республике Конго
(продолжение) *

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Ассамблея продолжает рассмотрение пункта, озаглавленного «Положение в Республике Конго». Прежде чем предоставить слово первому оратору на сегодняшнем утреннем заседании, я хотел бы отметить, что на рассмотрении Ассамблеи имеются два предложения по этому пункту. Первое — это проект резолюции, внесенный Ганой, Индией, Индонезией, Ираком, Марокко, Объединенной Арабской Республикой, Цейлоном и Югославией (A/L.331 и Add.1). Второе предложение представляет собой проект резолюции, внесенный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами (A/L.332).

2. Г-н ОРТОНА (Италия) (говорит по-английски):
Моя делегация с большим вниманием выслушала заявления ряда выступавших до меня с этой трибуны ораторов, а особенно заявление, сделанное Генеральным Секретарем (953-е заседание).

3. Итальянское правительство с большой озабоченностью следит за опасными событиями и инцидентами, происходящими в Конго, и намерено руководствоваться следующими основными соображениями при оценке такого рода событий: во-первых, необходимостью приложить все возможные усилия и старания для поддержки операций Организации Объединенных Наций в Конго, во-вторых, соблюдением правил невмешательства Организации Объединенных Наций или отдельных стран в положение в Конго в соответствии с принципами Устава, в-третьих, максимальным благополучием Республики Конго и конголезского народа.

4. Из этих трех принципов вытекают различные соображения. Прежде всего мы хотели бы присоединиться к тем делегациям, которые, оценивая работу, проделанную Генеральным Секретарем до настоящего времени, выразили свое чувство удовлетворения и согласились с тем, что существуют рамки юридического порядка, которыми он и его помощники были ограничены в своей деятельности. В Совете Безопасности мы приняли к сведению ссылки Генерального Секретаря на трудности, с которыми он столкнулся и которые, несомненно, в отдельных случаях явились причиной создавшейся напряженности. Однако мы убеждены, что Генеральный Секретарь проводил операции Организации Объединенных Наций в Конго полностью в соответствии с решениями, принятыми на протяжении этих последних месяцев Советом Безопасности¹ и Генеральной Ассамблеей на ее четвертой чрезвычайной специальной сессии [резолюция 1474 (ES-IV)] в сентябре этого года. Самым лучшим показателем той беспристрастности, с какой действовали Вооруженные силы Организации Объединенных Наций в Конго, является острая критика в их адрес с самых противоположных сторон. Когда г-н Лумумба находился под защитой Организации Объединенных Наций, последняя подвергалась нападкам за предоставление ему привилегированной защиты; когда же он добровольно и тайно покинул свое местожительство и был арестован конголезскими военными властями, Организация Объединенных Наций подверглась критике со стороны других кругов, за то что она не выступила в его защиту. Моя делегация искренне верит, что Генеральный Секретарь перешел бы границы полномочий, возложенных на него Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, если бы он действовал на основе более далеко идущего толкования своего мандата. Мы считаем, что этот мандат действительно не позволяет Вооруженным силам Организации Объединенных Наций предпринимать какую-либо военную инициативу, за исключением случаев самообороны с целью защиты жизни людей.

5. Более того, мы также считаем, что утверждение, будто Генеральный Секретарь не обратился за новыми инструкциями к Совету Безопасности, является голословным и неправильным. Будучи членами Совета Безопасности, мы были полно-

¹ Резолюции S/4387 от 14 июля 1960 года, S/4405 от 22 июля 1960 года и S/4426 от 9 августа 1960 года. См. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года.

* Перенесено с 953-го заседания.

стью в курсе всего происходившего, так что можно было установить, было ли необходимо какое-либо отступление от первоначальных рамок, предусмотренных в уже утвержденных резолюциях. Однако Совет Безопасности ни разу не считал необходимым или правильным изменить или даже только внести ясность в им же предоставленный мандат. Таким образом, Генеральному Секретарю не только дано было право так действовать, но у него не было иного выхода, как только строго придерживаться вверенного ему мандата и своего собственного толкования этого мандата, которое Совет Безопасности не оспаривал.

6. Мы действительно слышали заявления о том, что Организация Объединенных Наций должна была сделать больше. Такие заявления ясно указывают на намерение использовать Организацию Объединенных Наций в интересах одной стороны и попытку проломить брешь в правовых ограничениях, наложенных компетентными органами Организации Объединенных Наций в их прежних решениях.

7. Знаменательно, что те, кто критикует Генерального Секретаря за то, что он вел себя в своих действиях как «автономный орган», — это те же люди, которые в настоящее время настаивают на том, чтобы Генеральный Секретарь принимал такие меры, которые заставили бы его выйти за те рамки, в пределах которых он обязан действовать. Фактом является то, что стороны, которые в настоящее время выступают за расширение мандата Генерального Секретаря, поступают так только потому, что хотят, чтобы он использовал этот мандат исключительно в соответствии с их интересами и во имя осуществления их целей. Мы уверены, что большинство членов Ассамблеи не захочет поддержать столь опасный курс. Это приводит меня ко второму упомянутому мною принципу, касающемуся соблюдения правила невмешательства во внутренние дела Конго.

8. Исходное положение, которым мы должны руководствоваться, заключается в том, что Организация Объединенных Наций может внести существенный вклад в положение в Конго при условии, что она не будет действовать как какое-то сверхгосударство, выходя за рамки, установленные международным правом и практикой, а также принципами и статьями Устава. Фактически операция Организации Объединенных Наций была надлежащим образом определена, а также эффективно подготовлена предыдущими резолюциями Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, и принципы, установленные этими резолюциями, более чем достаточны, для того чтобы дать возможность властям Организации Объединенных Наций в Конго принять необходимые меры к достижению целей Организации Объединенных Наций в этой стране.

9. Мы с удовлетворением отметили в этом отношении, что Генеральный Секретарь заявил вчера о своем отказе от всякого рода контроля над внутренними делами в Конго и что он рассмат-

ривает операцию Организации Объединенных Наций как нормальные политические и дипломатические шаги, а не как средство оказания ненужного давления или запугивания. Несомненно, все государства-члены, которые намерены способствовать совершенно беспристрастному курсу Организации Объединенных Наций в ее операции в Конго, могут с этим согласиться.

10. Что касается двусторонних форм помощи, то моя делегация неоднократно ясно заявляла, что она против какой бы то ни было попытки подчинения конголезского народа влиянию какой бы то ни было иностранной державы или той или иной группы держав. В Совете Безопасности и вновь на Генеральной Ассамблее мы неоднократно слышали нападки, инсинуации и ссылки на заговоры, махинации и интриги стран—участниц НАТО. Мы можем только с негодованием отбросить подобного рода заявления, которые лишь отражают намерение представить в искаженном свете картину и без того запутанного положения в Конго, чтобы спровоцировать дальнейшие беспорядки и хаос.

11. Что касается, в частности, заговора со стороны Италии, разрешите мне повторить то, о чем я уже говорил с этой трибуны 17 сентября 1960 года (858-е заседание), а именно, что Италия, со своей стороны, предоставила транспортные самолеты, крайне необходимые для надлежащего обеспечения передвижения людей и материалов внутри Конго, для удовлетворения нужд Вооруженных сил Организации Объединенных Наций и для блага местного населения, — все это в ответ на соответствующую просьбу Генерального Секретаря. Более того, Италия предоставила оборудованную больницу с целью облегчения положения и помощи нуждающимся, и мы вознаграждены за это выражением непосредственной признательности и прочувствованной благодарности со стороны тех, кто ею воспользовался. Вот как выглядят наши манипуляции и махинации в Конго в качестве страны—участницы НАТО.

12. Далее, мы считаем, что конголезским властям не следует отказывать в помощи гражданских экспертов и технических специалистов, которых они сочтут нужным нанять, какова бы ни была их национальная принадлежность. Действительно, мы полагаем, что резолюции, принятые Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, весьма предусмотрительно касаются вывода только военного персонала. Вероятно, большинство африканских стран, которые лишь недавно вступили на путь независимости, согласятся со мной в объективной и беспристрастной оценке, что новым странам в их собственных интересах следует еще некоторое время пользоваться услугами гражданского персонала из иностранных государств. Всякий процесс роста и приспособления связан с этой необходимостью.

13. Италия с гордостью и радостью продолжает политику технического сотрудничества с Сома-

ли; в самом деле, нас просили назначить экспертов для содействия правительству Сомали. Гана доказала, что можно соединить самое сильное стремление к независимости с использованием услуг и сотрудничества должностных лиц — англичан. Таким же образом установились весьма дружественные отношения между недавно ставшими независимыми африканскими странами, которые раньше зависели от Франции, и французскими экспертами.

14. Следует признать, что любая страна, которая только недавно стала независимой, должна избегать резких изменений в процессе своего развития, а для этого она должна не допускать создания вакуума в своих административных и политических кадрах. Нам не приходится удивляться тому, что некоторые страны ведут сильную агрессивную кампанию с целью создания такого рода вакуума. Нам знакома их политическая философия, и мы знаем, что их цель — мировое господство. А следовательно, их как нельзя лучше устраивает наличие пробелов и неразберихи в структуре новых стран, в которые они могут ввести свои тоталитарные методы.

15. С таким же убеждением, с каким мы внимательно следим за всяким процессом, который может вызвать резкие изменения в гражданской сфере в Конго, мы стоим и за строгое соблюдение резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающихся вывода военных контингентов, а также прекращения любого рода деятельности и поставок, носящих характер военной помощи конголезцам на двусторонней основе.

16. Что касается упомянутого мною в начале моего выступления третьего принципа, который имеет в виду обеспечение благосостояния Конго как нашу конечную цель, моя делегация последовательно придерживалась того мнения — и мы слышали, как многие страны высказывались в том же смысле, — что молодая республика должна быть изолирована от влияния холодной войны. Мы еще раз хотим подчеркнуть это с особой силой.

17. В нашем выступлении в Совете Безопасности мы заявили, что признание г-на Касавубу и его делегации не означает еще наличия победителей и побежденных². Утверждая это, мы выразили надежду, что Ассамблея, поддерживая авторитет и законность главы государства, могла бы способствовать сплочению вокруг него всех политических сил, преследующих возвышенные цели свободы и независимости в Конго. Такой курс является наиболее подходящим при настоящем стечении обстоятельств. Конференция круглого стола, на который могут сойтись эти силы, еще более оправдывается теперь драматическим оборотом последних событий. Конго нуждается в мире и может пользоваться его благами и про-

цветать. Но совершенно в противоположность этому мы заслушали на днях доклад Генерального Секретаря о катастрофическом положении, создавшемся в провинции Касаи³. По причинам иного порядка создалось тревожное положение в районе Стэнливила, где европейские жители вновь подвергаются непосредственной угрозе.

18. Только Организация Объединенных Наций в состоянии сегодня устранить подобного рода положение, и это является для нас еще одним мотивом к тому, чтобы сохранять эффективность и престиж Организации Объединенных Наций в Конго. Кроме того, мы считаем, что, если Организации Объединенных Наций удастся обеспечить законность и порядок, несмотря на все трудности и напряженную ситуацию, тем самым будет создано условие для созыва парламента, что является очень важной предпосылкой для водворения мира в стране и предоставления Конго возможности установить политическую структуру и политическое равновесие, соответствующие пожеланиям конголезского народа. Если эта цель будет достигнута, если прекратится политическая неразбериха, станет возможным полностью использовать огромные экономические ресурсы страны.

19. Вот по каким соображениям моя делегация с огромным интересом и вниманием выслушала сделанное вчера Генеральным Секретарем заявление, в котором он сказал, что мы здесь обсуждаем не столько положение в Конго, сколько положение Организации Объединенных Наций.

20. В ответ на это серьезное и важное замечание Генерального Секретаря моя делегация хочет сказать, что мы хотим сохранить Организацию Объединенных Наций, мы не хотим, чтобы разрушительные силы подорвали ее, мы хотим, чтобы она почерпнула новые силы и подняла свой престиж в результате своих нынешних действий, несмотря на всю их сложность. Разрешите мне добавить, что моя делегация надеется, что участники совещания глав африканских государств, происходящего в настоящее время в Браззавиле, также отдадут себе отчет в трудностях, связанных с операцией Организации Объединенных Наций, и в необходимости поддержать ее любой ценой. Мы также будем приветствовать любую попытку с их стороны содействовать целям Организации Объединенных Наций в Конго для восстановления мира и безопасности и для сохранения его целостности.

21. Изложенные мною выше соображения объясняют, почему мы не в состоянии, к нашему великому сожалению, поддержать проект резолюции (A/L.331 и Add.1), представленный Ганой, Индией, Индонезией, Марокко, Объединенной Арабской Республикой и Югославией. Нам кажется, что эта резолюция стремится к поддержанию принципов, которые, если они будут проведены в жизнь, — я говорю о принципах, имеющихся в

² Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, 916-е заседание, пункт 36.

³ Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, 920-е заседание, пункт 66.

виду в резолютивных пунктах 2, 3 и 4, — угрожают установлением в Республике Конго такого рода опеки Организации Объединенных Наций, какую так много ораторов на этой Ассамблее и само правительство Конго всегда справедливо отказывались даже рассматривать. Мы считаем, что такая позиция Организации Объединенных Наций была бы несовместима с Уставом и с принципами независимости и полной суверенности всех государств-членов, которые характерны для великой эволюции, происходящей сегодня в Африке.

22. Ограничения, наложенные на Организацию Объединенных Наций предыдущими резолюциями, не должны, по нашему мнению, нарушаться, даже и особенно в свете опасных событий, происшедших недавно в Конго. Буква и дух Устава препятствуют вмешательству нашей Организации во внутренние дела суверенного государства, а если этот проект резолюции будет принят, это будет равносильно такому вмешательству со стороны Организации.

23. Что касается проекта резолюции, авторами которого являются Соединенное Королевство и Соединенные Штаты (A/L.332), то мы полагаем, что он дает Организации Объединенных Наций более подходящие указания для урегулирования создавшегося серьезного положения в Конго. В этом проекте резолюции признается, что созыв конголезского парламента является желательным при наличии соответствующих условий свободы и безопасности для его членов. Кроме того, в этом проекте резолюции проявляется благоприятное отношение к работе, к которой вскоре должны приступить в Конго некоторые представители, назначенные Консультативным комитетом для Конго. Учитывается также проблема иностранных военных контингентов в Конго и в то же время особо подчеркивается необходимость сотрудничества с Организацией Объединенных Наций всех заинтересованных в судьбе Конго.

24. Далее, поскольку этот проект резолюции уже обсуждался на последнем заседании Совета Безопасности, он включает рекомендации, отвечающие другой основной цели, к которой следует стремиться, а именно соблюдению основных прав человека в этой раздираемой борьбой республике. Независимо от того, являются потерпевшие конголезцами или нет, враги они Лумумбы или его сторонники, принадлежат они к персоналу Организации Объединенных Наций или являются бельгийцами, мы считаем, что прекращение насилий является предпосылкой цивилизации и упорядоченной демократии. Операция Организации Объединенных Наций была начата именно с целью защиты людей от трагических инцидентов. Вот почему мы также приветствуем упоминание в проекте резолюции о Международном Красном Кресте. Присутствие его представителей в Конго было бы действительно большой помощью. В этом отношении разрешите мне сказать в ответ на замечание представителя Индии, сделанного им в Совете Безопасности по поводу

моего заявления в Совете⁴, что мы стоим за то, чтобы работа Международного Красного Креста распространялась без ограничений на всех, кто содержится под стражей в Конго.

25. Соблюдение прав человека, сотрудничество между конголезскими властями и Организацией Объединенных Наций, подтверждение предыдущих решений Организации Объединенных Наций о целях Организации в Конго составляют основные элементы для здравого решения со стороны Генеральной Ассамблеи, направленного на общее улучшение положения в этой стране. Не нарушая постановлений Устава, Организация Объединенных Наций обладает еще достаточными полномочиями и возможностями для создания моральной атмосферы и подходящих политических условий для проведения конференции круглого стола или же какого-либо иного совещания конголезских лидеров в том случае, если все стороны проявят добрую волю. Будущее Конго находится и должно находиться в руках его народа. Мы не можем навязывать решений извне; мы только можем постараться помочь в создании таких условий, которые облегчат народу Конго принятие своих собственных решений относительно своей судьбы.

26. Я хотел бы подчеркнуть, что примирительный подход к внутренним проблемам Конго и либеральная и гуманная оценка положения в этой стране, которые имеются в резолюции, предложенной Соединенным Королевством и Соединенными Штатами, порождают новую уверенность в том, что все доброжелательно настроенные и миролюбивые государства — члены Организации смогут продолжать свои коллективные и энергичные усилия в целях оказания конструктивной помощи молодой африканской республике.

27. По указанным соображениям делегация Италии поддержит проект резолюции, внесенный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами.

28. Г-н ШАНАХАН (Новая Зеландия) (*говорит по-английски*): Положение в Конго имеет важное значение не только для народов этой страны и других государств Африки, но и для всех тех, кто верит в Организацию Объединенных Наций и кто видит в ней основной залог мира и безопасности. По этой причине моя делегация считает своим долгом изложить свою точку зрения на наиболее острые проблемы в настоящей дискуссии. Поскольку времени в распоряжении Ассамблеи осталось немного и проблемы, находящиеся на рассмотрении Ассамблеи, настолько хорошо освещены в выступлениях предыдущих ораторов, я постараюсь быть кратким.

29. Моя делегация не верит в то, что настоящая дискуссия сама по себе может привести к внезапному или эффективному улучшению чрезвычайно опасной ситуации, с которой Организация Объединенных Наций столкнулась в Конго. Од-

⁴ Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, 917-е заседание, пункт 192.

нако мы твердо верим в то, что в длительном плане настоящая дискуссия может оказаться конструктивной и ценной. Прежде всего она даст нам возможность прийти к пониманию общей цели, которое совершенно необходимо в этом огромном задании, взятом на себя Организацией Объединенных Наций. Во-вторых, она сможет показать гражданам Конго, и в особенности тем, кто занимает ведущие и влиятельные посты в стране, что наша способность оказать им помощь в большой мере зависит от их умения подойти к своим собственным проблемам и от их решимости проникнуться сознанием значимости своей государственности и создать учреждения, способные эффективным образом претворить ее в жизнь.

30. Народ Конго все еще должен преодолеть племенную и групповую приверженность. Помочь ему в этом процессе объединения и по мере нашей возможности изолировать Конго от давлений извне — это одна из наших основных задач. Первоначальные решения Совета Безопасности об обеспечении Конго военной и гражданской помощью основывались на признании того факта, что в противном случае Конго может превратиться в арену международных столкновений. В этом смысле судьбы Конго и Организации Объединенных Наций неразрывно связаны между собой. Если среди государств—членов Организации Объединенных Наций будет существовать глубокое расхождение в вопросе о подходе к проблемам Конго, то такой разлад пагубно скажется на ходе событий внутри страны; а если нам не удастся достичь необходимой степени договоренности, мы едва ли сможем надеяться на то, что народ Конго сможет оказаться на большей высоте.

31. К сожалению, представители Советского Союза и группы примыкающих к нему государств дали нам наглядный урок опасности внутренней неурядицы. Под покровом непрерывных и злобных нападков на Генерального Секретаря они подвергают сомнению добросовестность Организации Объединенных Наций, поскольку линия поведения, за осуществление которой несет ответственность Генеральный Секретарь, была утверждена Советом Безопасности и проводилась под его наблюдением. В ходе настоящей сессии подобного рода нападки со стороны этих стран перестали быть новинкой и не вызывают большой реакции. Надо, однако, признать безответственной игрой эти попытки создать конфликт внутри Организации, в то время как все внимание приковано к пожару в Конго.

32. Если не считать этого, то дискуссия показала значительную и обнадеживающую степень договоренности по основным вопросам. Никто не сомневается в том, что успех или неудача операции в Конго глубоко затрагивают Организацию Объединенных Наций и, быть может, определяют все ее будущее. Существует внушительное единодушное отношение к целям этой операции. Мы стремимся к тому, чтобы росла независимая и

процветающая страна с институтами управления, отражающими волю суверенного народа. Мы глубоко встревожены продолжением упорного гражданского конфликта в Конго, дезорганизацией правительственных учреждений и их работы и общим упадком законности и порядка. Мы согласны с тем, что эти условия непосредственно угрожают осуществлению задач и целей Организации Объединенных Наций.

33. Большим удовлетворением для моей делегации явился тот факт, что другие государства Африки оказались готовыми принять на себя ведущую роль в усилиях Организации Объединенных Наций по установлению мира и стабильности в Конго. Мы легко понимаем их разочарование и тревогу по поводу того, что цели, во имя которых они прилагают свои усилия, все еще не достигнуты и что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, в большой мере привлеченные из их собственных стран, по всей видимости, увязли в охваченной брожением и лишенной власти стране. Беспокойство этих африканских стран разделяется всеми, кому близки интересы всеобщего мира и безопасности; никто также не станет отрицать чрезвычайно срочного характера создавшегося трудного положения.

34. Однако имеются и подлинные расхождения в вопросах методов и средств. Нас пытаются убедить в том, что прогресс зависит от принятия Организацией Объединенных Наций на себя более активной и доминирующей роли в деле заполнения вакуума в государственных учреждениях и прекращения состояния паралича, охватившего Конго. По нашему мнению, этот совет, подсказанный отчаянием, естествен при сложившихся обстоятельствах, но несовместим с ограничениями, налагаемыми на Организацию Объединенных Наций ее Уставом, решениями, на основании которых созданы Вооруженные силы Организации Объединенных Наций, или обычными канонами политической дальновидности. Конго— суверенное государство. Организация Объединенных Наций вызвалась помочь ему, а не предпринять акцию принуждения или вмешательства во внутренние дела. Контингенты различных стран были предоставлены на основе именно такого толкования, которое подчеркивалось Советом Безопасности на всех его заседаниях. С большой симпатией мы выслушали утверждение, что Вооруженные силы не могут бездействовать, когда все вокруг них рушится. Мы также выслушали с большим вниманием доводы представителя Индии и других ораторов в пользу того, что настоящий мандат достаточно широк, чтобы оправдать изменение директив ввиду изменившихся обстоятельств. Верно, что падение прежнего правительства и отход от конституционных норм значительно увеличивают опасность и беспокорство, но отнюдь не очевидно, что эти прискорбные события изменили сущность проблемы.

35. Недисциплинированность частей конголезской армии с самого начала была одной из проблем, с которыми пришлось столкнуться Воору-

женным силам. Так было на протяжении первых недель по прибытии Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, и это все еще остается проблемой сегодня. В те первые дни в полном согласии с Советом Безопасности был установлен принцип, согласно которому Вооруженные силы Организации Объединенных Наций не могут использоваться для подавления или насильственного разоружения частей конголезской армии. С тех пор проводилось строгое разграничение между осуществлением права на самозащиту и проявлением военной инициативы.

36. Эта политика как тогда, так и в настоящее время требует огромной выдержки со стороны войск и командного состава Организации Объединенных Наций. Тогда, как и в настоящее время, представители Организации Объединенных Наций наталкивались на отказы и отпор со стороны конголезских властей. Эти неприятные инциденты, а порой и враждебность они переносят с дисциплиной, которая делает большую честь Вооруженным силам Организации Объединенных Наций и которая, конечно, заслуживает того, чтобы лица, находящиеся у власти в Конго, ответили на нее большим стремлением к сотрудничеству. Но сдержанность, проявленная Генеральным Секретарем и Командованием сил Организации Объединенных Наций, независимо от того, была она оценена или нет, совершенно необходима для той роли, которую Организация Объединенных Наций стремится играть в Конго.

37. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций были в состоянии предупредить зверства, спасти людей и имущество, обеспечить необходимую для гражданских операций поддержку в виде технической и экономической помощи. Это стало возможным в трудных и сложных обстоятельствах благодаря одному совершенно ясному разграничению: Вооруженные силы Организации Объединенных Наций прибегают к оружию только с целью самозащиты. Строгое соблюдение этого правила, полностью санкционированного Советом Безопасности, дало возможность Генеральному Секретарю доказать совершенную беспристрастность поведения Вооруженных сил без всякой тени сомнения. Оно также позволило избежать такого положения, когда кто-либо мог бы обвинить Организацию Объединенных Наций в подстрекательстве африканцев к братоубийству.

38. Для оправдания менее осторожной политики необходимо было утверждать, что отход от конституционности оправдывает перемену в этой политике. Факт заключается в том, что ограничения, определяющие использование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций, никогда не зависели от применения такого специфического, а иногда и спорного, критерия, как критерий конституционности. Военная помощь и поддержка Организации Объединенных Наций никогда не предоставлялись с целью дать возможность одной группе в Конго подчинить себе другую, даже когда такая помощь испрашивалась лицом,

чье конституционное положение не вызывало сомнения. Я тут имею в виду положение, создавшееся несколько месяцев тому назад, когда Вооруженным силам Организации Объединенных Наций была направлена просьба о помощи для умиротворения Катанги. Если это правило играло важную роль в менее сложных обстоятельствах, то, несомненно, теперь оно еще более необходимо. Я думаю, что иностранным войскам, действующим под флагом Организации Объединенных Наций, просто невозможно объявлять охоту на части конголезской армии, какими бы недисциплинированными они ни были и кто бы ими ни руководил.

39. Раздавались голоса о том, что поведение Вооруженных сил Организации Объединенных Наций позволило президенту Касаубу узурпировать власть. Моя делегация не располагает никакими доказательствами в пользу утверждения, будто глава государства или же любой другой конголезский лидер обязан своим положением Вооруженным силам Организации Объединенных Наций или находится у власти благодаря их действиям. Вооруженные силы использовались для личной охраны признанных лидеров при обстоятельствах, когда это могло быть сделано, не прибегая к военным операциям, — и это все. Было бы, по нашему мнению, совершенно неправильно утверждать, что поддержка действием власти какого-либо конголезского лидера или же вмешательство с применением силы в пользу такого лидера является законной функцией Вооруженных сил Организации Объединенных Наций.

40. Суть дела заключается в том, что Организация прежде всего должна соблюдать свою собственную конституцию. Наш долг — обеспечить, чтобы Организация Объединенных Наций придерживалась буквы и духа своего собственного Устава и чтобы Вооруженные силы строго подчинялись директивам, которые основаны на положениях Устава. Всякий иной подход мог бы непоправимо подорвать моральный авторитет Организации и означал бы вмешательство во внутренние дела Конго, а из такого положения мы не смогли бы выйти с честью. Это — не вопрос нюансов, деталей и юридических тонкостей. Это просто лишь соблюдение того основного правила, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций прибегают к оружию только для самозащиты. Мы не можем управлять Конго, как это предлагают некоторые сторонники более энергичной политики.

41. Из того, что Организация Объединенных Наций должна соблюдать эти ограничения, вовсе не следует, что мы менее заинтересованы в восстановлении конституционного порядка в Конго. В самом деле, моя делегация надеется, что представитель Конго (Леопольдвиль) не преминет сообщить о глубокой и тревожной заинтересованности Генеральной Ассамблеи в скорейшем возврате к конституционному порядку, ведущему к созыву парламента в таких условиях, ког-

да избранные в него на основе свободных выборов представители смогут выполнять свои функции, не подвергаясь никакому принуждению или подобающему влиянию в какой бы то ни было форме. Конго должно само упорядочить свои внутренние дела, ибо это является неизбежной обязанностью всех суверенных государств. Ничто навязанное извне, хотя бы и с лучшими намерениями, не может заменить этого.

42. Моя делегация питает большое доверие к работе тех членов Примирительной комиссии, которые уже выехали в Конго. Мы верим, что этими методами, равно как и при помощи обычных дипломатических контактов, представители африканских и иных государств смогут лучше использовать свое влияние на власти и руководящих лиц в Конго. Они должны будут заявить этим лицам от имени всех государств—членов Организации Объединенных Наций, что путь к единству и ко всем атрибутам государственности заключается не в победе одной группы над другой, а в примирении и в согласии подчинить групповую лояльность интересам страны в целом.

43. Несмотря на нынешние разочарования, мы считаем, что дальнейшее присутствие в Конго Вооруженных сил Организации Объединенных Наций необходимо для создания условий внутренней стабильности. В своей настоящей ограниченной роли они являются лучшей защитой от дальнейшего широкого распространения анархии и беззакония. Поведение персонала Вооруженных сил является самым лучшим примером дисциплины и уважения к основным правам человека. Мы серьезно надеемся, что в деле развития сотрудничества с представителями Организации Объединенных Наций в Конго произойдет немедленное улучшение. Это действительно важно.

44. Я желал бы еще раз подтвердить неизменную верность моего правительства принципам невмешательства извне во внутренние дела Конго и принципам предоставления всей помощи через посредство Организации Объединенных Наций. При существующих обстоятельствах дальнейшее присутствие в Конго представителей Организации Объединенных Наций — наша лучшая гарантия против такого рода вмешательства. Выход в будущем лежит в примирении враждующих групп внутри самого Конго; это уже само по себе скрепит национальное единство и устранил искушение искать поддержку извне.

45. В заключение разрешите мне обратиться ко всем членам Организации Объединенных Наций с призывом предоставить, согласно решению Ассамблеи, свою долю средств, в которых нуждается Организация Объединенных Наций для выполнения своей задачи, задачи, возложенной на нее единогласно принятыми резолюциями Совета Безопасности. Иное отношение является нарушением основного долга, согласно Уставу.

46. Г-н АМАДЕО (Аргентина) (*говорит по-испански*): Вопрос о Конго неоднократно рас-

сматривался главными политическими органами Организации Объединенных Наций, и каждый раз какой-либо его существенный аспект привлекал особое внимание. Нам кажется, что главным вопросом, занимающим нас в настоящей дискуссии, является компетенция Организации Объединенных Наций принимать решения, имеющие отношение к политической и конституционной структуре страны.

47. События, имевшие место в Конго со времени решения Генеральной Ассамблеи отложить рассмотрение этого пункта (913-е заседание), были причиной того, что этот вопрос был выдвинут вновь и побудил ряд делегаций предложить меры, которые, будучи утверждены Генеральной Ассамблеей, означали бы коренное изменение принципов, на основе которых Организация Объединенных Наций задумала и осуществляла свои операции в Конго. Мы не должны забывать, что принятый 14 июля и утвержденный последующими резолюциями Совета Безопасности план действий имел своей целью помочь центральному правительству Конго добиться вывода иностранных военных сил и поддерживать законность и порядок. Эти ограничения были в дальнейшем подтверждены резолюцией от 9 августа, которая запрещала Организации Объединенных Наций вмешиваться во внутренние дела конституционного или иного порядка.

48. Необходимо признать, что Организации Объединенных Наций, а в особенности тем, кто приводил в исполнение решения Совета Безопасности, было чрезвычайно трудно соблюдать это тонкое различие между обязанностью не вмешиваться во внутренние дела суверенного государства и необходимостью помочь поддержанию в нем законности и порядка. Их задача заключалась в том, чтобы, сохраняя трудное равновесие, избежать двух возможных опасностей: опасности невыполнения директивы об оказании помощи по поддержанию законности и порядка и при выполнении этой первой обязанности опасности вмешательства в дела, входящие исключительно во внутреннюю компетенцию Конго.

49. Нет сомнения в том, что операция в Конго была *strictu sensu*, актом вмешательства, поскольку национальная оборона против иностранной военной оккупации и поддержание внутреннего порядка обычно являются функциями суверенного государства. Тем не менее верно, что этот случай был исключением из общего правила, запрещающего вмешательство извне в урегулирование внутренних проблем.

50. Однако я должен подчеркнуть, что это вмешательство Организации Объединенных Наций — назовем его так, употребляя это слово не в уничижительном смысле, а ради ясности, — имело две характерные черты, отличающие его от интервенции, осуждаемой международным правом. Прежде всего это был акт, предпринятый по просьбе конголезского правительства, а не против его воли или независимо от нее. Во-вторых, это была операция с ограниченными задачами,

и применяемые методы были согласованы с выполнением этих задач.

51. Резолюция от 9 августа 1960 года, на которую я сослался, совершенно ясна в смысле обязанности Организации Объединенных Наций не вмешиваться во внутренние дела Конго. Если бы даже резолюция от 9 августа не была одобрена Советом Безопасности, тем не менее оставались бы в силе обязательства, наложенные Уставом, которые применимы к Организации Объединенных Наций в целом не меньше, чем к отдельным ее членам. Эти обязательства, вытекающие прежде всего из пункта 4 статьи 2 Устава и призывающие к уважению политической независимости любого государства, не позволяют Организации Объединенных Наций предпринимать какие бы то ни было действия, идущие дальше того, что конголезское правительство просило ее сделать, то есть в этом случае — гарантировать территориальную целостность Конго и обеспечить внутренний порядок в стране.

52. Как я уже сказал, различие между этими двумя обязанностями: положительной — помочь поддержанию порядка и отрицательной — не вмешиваться во внутренние дела страны — очень тонкое различие, которое нельзя обеспечить юридическими средствами. Действительно, при определении того, является ли данная конкретная мера вмешательством и не означает ли бездействие невыполнения взятых на себя обязательств, каждый случай следует тщательно обсудить по существу.

53. Таким образом, те, кому было поручено выполнять резолюции Совета Безопасности в соответствии с Уставом — нашим высшим законом, — должны были решать тогда и теперь, как поступить в каждом отдельном случае. Наш долг, долг руководящих органов, одобрить или не одобрить их действия.

54. По моему мнению, нам не следует переступать границы того, о чем первоначально просило нас конголезское правительство. Мы не можем отбросить в сторону наше обязательство невмешательства не только потому, что, отбросив их, мы оставили бы без внимания многие разумные ограничения, установленные Советом Безопасности, органом, который положил начало операциям, но также и потому, что этим мы нарушили бы основной закон Организации Объединенных Наций — наш Устав, а это значительно более серьезная вещь.

55. Следовательно, невзирая на связанные с этим практические трудности, мы должны в дальнейшем идти по узкой тропинке между двумя пропастями, если мы действительно хотим (а так должно быть), чтобы операция велась в интересах всеобщего мира. Мы должны, с одной стороны, по-прежнему уважать политическую независимость Конго, а с другой — продолжать помогать его правительству поддерживать в стране законность и порядок до тех пор, пока оно не возьмет назад свою просьбу. Я сказал: «его пра-

вительству», и это выражение, естественно, напоминает мне широко дебатированный вопрос о том, какая власть в этой стране является законной.

56. Я не стану сегодня останавливаться на этом вопросе, так как я имел возможность подробно коснуться его как на Ассамблее, так и в Совете Безопасности. Я просто отмечу, что тот факт, что некоторые политические деятели, входившие в состав правительства тогда, когда оно обратилось к нам за помощью 12 июля 1960 года⁵, уже не занимают эти должности, не лишает операцию Организации Объединенных Наций ее законной силы до тех пор, пока помощь не будет официально отклонена теми, кого Организация Объединенных Наций признает действительными носителями власти в настоящий момент.

57. Правительство страны — это единое целое, независимо от того, какой деятель или деятели входят в его состав, а непрерывность существования государства независимо от перемен среди его представителей — это фундаментальный принцип как внутреннего, так и международного публичного права. Ведь к Организации Объединенных Наций обратилось правительство, а не г-н X или г-н Z с просьбой содействовать выводу иностранных войск и восстановить порядок. Ведь правительство Конго, а не те же самые г-н X или г-н Z, которые уже не входят в его состав, должно решить, когда необходимо прекратить эту помощь.

58. Наша позиция, следовательно, основана на следующих положениях: во-первых, Организация Объединенных Наций обязана продолжать предоставлять требуемую помощь до тех пор, пока признанное ею правительство не возьмет обратно свою просьбу. Во-вторых, мандат Организации Объединенных Наций должен включать все необходимое для сотрудничества в деле поддержания законности и порядка. В-третьих, в силу Устава, решения Совета Безопасности и узкой цели, для которой к Организации обратились за помощью, этот мандат ни в коем случае не может означать вмешательства во внутреннюю борьбу за власть или в конституционные конфликты. В-четвертых, все действия, связанные с осуществлением директив Организации Объединенных Наций, должны подвергаться пересмотру и утверждению или же порицанию со стороны тех органов, от имени которых они проводятся. Я убежден, что в свете этих принципиальных формулировок мы в состоянии произвести оценку проектов резолюций, находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи.

59. Перед нами находится, во-первых, проект резолюции, внесенный Ганой, Индией, Индонезией, Ираком, Марокко, Объединенной Арабской Республикой, Цейлоном и Югославией (A/L.331 и

⁵ Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1960 года, документ S/4382.

Add. 1). Я не хочу отнимать у Ассамблеи слишком много времени и поэтому ограничусь анализом основных пунктов этого предложения. Прежде всего я полностью разделяю и присоединяюсь к точке зрения, выраженной в пункте 1 резолютивной части, а именно, что «Организация Объединенных Наций должна... выполнять свой мандат полностью, для того чтобы предупредить нарушения мира и безопасности, восстановить и поддерживать законность и порядок и неприкосновенность людей, включая персонал Организации Объединенных Наций и дипломатический персонал, а также имущества, в соответствии с Уставом, и принять срочные меры, для того чтобы помочь народу Конго справиться со своими наиболее срочными экономическими нуждами». Я возражаю только против слова «впредь», ибо я уверен в том, что, несмотря на ошибки, допущенные в прошлом, Организация Объединенных Наций в большинстве случаев не выходила за рамки испрашиваемой у нее помощи.

60. Я считаю также, что настаивать на немедленном созыве парламента и на принятии мер по предотвращению вмешательства вооруженных частей в политическую жизнь страны — значит допускать акты вмешательства во внутреннюю жизнь страны, не предусмотренные в мандате и противоречащие Уставу.

61. Что касается освобождения политических заключенных, то моя делегация подпишет любую петицию, имеющую целью чисто гуманитарные побуждения, но она не может согласиться с тем, чтобы такое положение выдвигалось в качестве политического требования.

62. Наконец, что касается бельгийцев и бельгийского правительства, наша позиция была ясно изложена и в Генеральной Ассамблее, и в Совете Безопасности. Мы не возражаем против нового подтверждения в любое время в случае необходимости решений, принятых в Совете Безопасности при нашей поддержке и направленных против присутствия бельгийских войск на территории Конго, но мы не можем одобрить резолюцию, призывающую к отозванию бельгийских гражданских специалистов, потому что мы не в состоянии найти какую-либо юридическую основу для такого требования, а также потому, что этим мы только способствовали бы возникновению хаоса в стране, которой мы желаем помочь.

63. Вот почему мы будем вынуждены голосовать против проекта резолюции восьми держав, и вот почему мы считаем, что принятие этой резолюции означало бы для Организации Объединенных Наций начало эры политического вмешательства во внутренние дела государств-членов. Мы хотим отметить, что это очень серьезный вопрос не только в связи со случаем, который мы в настоящее время рассматриваем, но и в отношении установления прецедента для подобных случаев, которые могут возникнуть в будущем. Какая страна, позвольте спросить, осмелится впредь обратиться к Организации Объединенных Наций за помощью, имея перед собой пример

помощи, которая превратилась в узурпацию власти?

64. У нас на рассмотрении есть другой проект резолюции, внесенный Соединенным Королевством и Соединенными Штатами (A/L.332). Это предложение, по нашему мнению, строго придерживается границ тех полномочий, которые Организация Объединенных Наций может осуществлять. Мандат, вверенный Генеральному Секретарю, сводится к поддержанию законности и порядка, и для достижения этой цели в резолютивной части проекта выдвинуты различные требования.

65. Верно, что некоторые положения проекта резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов относятся к вопросам, входящим во внутреннюю компетенцию Конго. Но необходимо отметить, что, когда такие вопросы упоминаются, они оговорены ясным признанием власти конголезского правительства, которое только само имеет право принимать окончательные решения по такого рода внутренним вопросам.

66. Так, когда упоминается о созыве парламента, это сделано в единственно возможной форме подхода со стороны Организации Объединенных Наций к этому внутреннему вопросу, то есть в форме предложения главе государства содействовать созданию условий нормального функционирования парламента. Поэтому это положение, преследующее цель поддержания законности и порядка, представляется нам как нельзя более совместимым с суверенитетом Конго и с уважением, которое мы обязаны проявлять по отношению к его правительству.

67. Положение, касающееся прав человека, отражает всеобщую озабоченность и стоит выше партийных соображений. Давняя практика Организации Объединенных Наций установила, что на положения, затрагивающие права человека, не распространяется пункт 7 статьи 2 Устава. В этой связи я глубоко сожалею о том, что Советский Союз счел необходимым наложить в Совете Безопасности вето на проект резолюции⁶, соавтором которой моя страна имела честь быть и единственной целью и намерением которой было обеспечение прав человека независимо от его партийной принадлежности или политических убеждений. Сегодня здесь выдвинута та же мысль, и мы надеемся, что на этот раз она встретит заслуженное одобрение Генеральной Ассамблеи.

68. Если политические страсти ослепляют нас до такой степени, что мы способны голосовать против предложения, имеющего своей целью обеспечение уважения гражданских прав и прав человека на территории страны, где эти права нарушаются, я спрашиваю вас: будем ли мы в будущем в состоянии достичь соглашения по какому бы то ни было вопросу? Каждый орган, каждое

⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, 920-е заседание.

собрание людей подразумевает по крайней мере минимум договоренности, несмотря на все различия, которые разделяют членов данной группы. Если уважение к человеческому достоинству не образует такого минимума, то это означает, что у нас отсутствует основная предпосылка сосуществования и что наиболее мудрый для нас всех выход — это просто возвратиться в наши собственные страны, разъехаться на все четыре стороны, чтобы предотвратить ухудшение положения.

69. Следовательно, поскольку моя делегация убеждена в том, что проект резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов не превышает полномочий нашей Организации и выражает гуманную тревогу, к которой никто не должен остаться равнодушным, она будет голосовать за этот проект резолюции.

70. Я сказал, что Организация Объединенных Наций как таковая не должна занимать позицию, которая может привести ее к вмешательству в политическую жизнь какой-либо страны, даже если эта страна получает помощь Организации Объединенных Наций. Позавчера (953-е заседание), однако, представитель Австралии в выступлении, заслуживающем с нашей стороны внимательного рассмотрения, провел ясную границу между навязыванием какой-либо стране определенного образа действий и выражением надежд, отражающих глубокие убеждения, разделяемые большинством из нас.

71. Стремление к парламентарному образу правления, обеспечение свободы личности, приоритет гражданской власти — во всем этом, сказал нам г-н Плимсолл, мы заинтересованы. Мы заинтересованы в этом, я бы добавил от себя, потому что у нас это есть и мы хотим, чтобы и другие — все другие — пользовались этими благами вместе с нами. Поэтому мы можем в рамках Устава способствовать их установлению. Но мы не можем силой навязывать господство гражданской власти или же восстановление парламента. Сколько вооруженных экспедиций пришлось бы снаряжать Организации Объединенных Наций, если бы она ставила себе такие задачи?

72. Однако существует один вопрос, по которому Организация Объединенных Наций должна занять весьма решительную позицию. Это ее право требовать сотрудничества в операции, предпринятой ею по просьбе государства-члена, и настаивать на неприкосновенности ее представителей. В этой связи мы вынуждены выразить свое разочарование по поводу отсутствия такого сотрудничества со стороны тех, чьим долгом оно является. Мы должны прямо заявить, что мы разочарованы позицией некоторых государств, которые оказывали ценную поддержку в начале операции, а сегодня угрожают прекратить ее. Стой же прямою мы должны заявить, что мы также разочарованы поведением конголезского правительства, некоторые члены которого, по-видимому, не ценят огромных усилий, приложенных ис-

ключительно на благо Конго Организацией Объединенных Наций, а в особенности государствами, принимающими непосредственное участие в операции, причем некоторые мероприятия конголезского правительства представляются несоместимыми с этими усилиями. В этом отношении мы поддерживаем пункт 8 резолютивной части проекта резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов, в котором все конголезцы призываются действенным образом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций для успешного выполнения целей, преследуемых операцией Организации Объединенных Наций в Конго.

73. Мы должны сознаться, что нам еще больше нравился бы этот текст, если бы в нем содержалось непосредственное обращение к конголезским властям, поскольку, конечно, именно они в состоянии лучше всех осуществить это практическое сотрудничество, об отсутствии которого мы сожалеем и в котором мы нуждаемся, если мы хотим и впредь прилагать успешно старания сохранить мир.

74. До сих пор я рассматривал политические и конституционные аспекты проблемы Конго. Я, однако, не могу закончить мое выступление, не сделав ряда замечаний по вопросу, который, по моему мнению, является наиболее важным из всех аспектов: я имею в виду крайнюю нищету части жителей страны. Ни одно из заслушанных здесь заявлений, а некоторые были достаточно драматичны, не произвело на меня большего впечатления, чем факт, упоминавшийся в Совете Безопасности, а именно, что более 200 человек ежедневно умирают от голода в некоторых районах Конго.

75. Разве это не невероятно, что в то время, когда это происходит, мы заняты дискуссией о тонкостях принципа законности и т. п., вместо того чтобы принять немедленные меры к прекращению этого ужаса? Я не хочу впадать в дешевую сентиментальность — это было бы дурным вкусом, но если бы мы хоть немного вообразили и точно представили себе сцены, предшествующие такой голодной смерти, мы, наверное, забыли бы наши идеологические прения и объединились в общем усилии для спасения этих несчастных людей.

76. Разве мы должны перечитывать песнь «Божественной комедии», которая повествует о том, как граф Уголино и его маленькие дети умирают от голода, для того чтобы поверить в эти картины Дантова ада? Я позволю себе поэтому независимо от разделяющих нас различий настоятельно просить внять этому призыву отчаяния и принять энергичные и срочные меры к облегчению страданий тех, кто находится на грани смерти.

77. Отбросив в сторону все соображения политического порядка, моя делегация поддержит любой проект резолюции, любое предложение со стороны любой страны, которое в конечном итоге

накормит голодных, оденет нагих и утешит несчастных. В противном случае те, кто жаждет справедливости — более непреодолимой потребности, чем нужда в хлебе, могут направить обвиняющий перст на нас и наши пререкания, которые блекнут и теряют все свое значение перед лицом сотен наших братьев, ежедневно умирающих только потому, что нет никого, кто дал бы им хлеба.

78. Г-н БЕНИТЕС ВИНУЭСА (Эквадор) (*говорит по-испански*): В ходе настоящей дискуссии мы вновь и вновь с монотонностью, свойственной лозунгам, слышали заявления о том, что, когда Совет Безопасности собрался для рассмотрения положения в Конго, он разделился на две группы: колониалистов и их сторонников, то есть всех тех, кто не голосовал за проект резолюции Советского Союза⁷, с одной стороны, и, как они сами себя называют, миролюбивых народов, которые, таким образом, по-видимому, притязают на монополию антиколониализма, с другой стороны. Такого рода разделение не только слишком упрощено, но и неправильно. Представляя государство, являющееся непостоянным членом Совета Безопасности, я обязан разъяснить нашу позицию. Мы не можем кому бы то ни было на свете позволить наклеивать на нас ярлычок с тем названием, которое ему кажется подходящим, или же брать на себя толкование наших намерений.

79. Верно, что в Совете Безопасности выявились две позиции: одна — правовая, а другая — политическая. Правовая позиция основывалась на строжайшем соблюдении принципов Устава, политическая — на практической оценке нужд. Правовая позиция строго придерживалась рамок Устава, политическая делала упор на меняющиеся потребности фактического положения. Правовая позиция стремилась к достижению возможного, политическая — к тому, что было желательным.

80. В самом деле, мы можем верить или не верить тому, что г-н Касавубу, как утверждалось, является агентом колониализма. Это — политическое утверждение. С правовой точки зрения, однако, г-н Касавубу является главой государства Конго, и мы не можем игнорировать его, не нарушая национального суверенитета Конго. Мы можем верить или не верить тому, что г-н Лумумба является коммунистическим агентом, действующим по указке Москвы. Это — политическая оценка. Мы не считаем, однако, что Организация Объединенных Наций имеет законное право истолковывать текст конституции с целью установления, был он смещен с должности премьер-министра на законном основании или нет. Мы обязаны признать, что конголезский парламент, будучи представительным органом, выражает волю своего народа. Но это политическое утверждение. Мы не думаем, однако, что мы имеем

законное право судить, был его временный роспуск законным или нет, поскольку это требует толкования конголезских законов, что не входит в нашу компетенцию.

81. Моя делегация искренне считает, что перед лицом воцарившегося в Конго хаоса и порожденной им противоречивой ситуации нам необходимо было найти какой-то объективный критерий, а достичь такой объективности мы могли только путем соблюдения принципов Устава. Все блоки, на которые делится мир, согласны с одним принципом — принципом невмешательства во внутренние дела государств. Мне кажется, что мы тут согласны с Советским Союзом, который так громко и страстно протестует всякий раз, когда ему задают вопросы относительно политического положения в некоторых восточноевропейских странах.

82. Моя делегация считала, что форма, в которой Советским Союзом в его проекте резолюции был представлен вопрос и предложено его разрешение, противоречит Уставу, и голосовала против этого проекта, воздержавшись от голосования части, призывавшей к выводу бельгийского персонала. Я сознаю, что наша позиция может казаться ошибочной тем, кто не согласен с нами, но я не признаю за ними права характеризовать ее как поддержку колониализма, с которым моя делегация боролась в Организации Объединенных Наций в течение многих лет.

83. Моя делегация считала необходимым разъяснить свое отношение к этому вопросу. Все знают, на чьей стороне мы находимся в идеологической борьбе, и мы не нуждаемся в маске. Наша позиция выражается в непоколебимой верности принципам демократии, которая составляет основу существования западных народов, но это еще не значит, что мы идем на какой бы то ни было компромисс с колониальным порабощением, злоупотреблениями империализма или с могущественными экономическими интересами, которые тормозят мировой прогресс на пути к большей справедливости.

84. Моя делегация не намерена ограничиться академической дискуссией по чисто юридическим аспектам проблемы Конго. Она считает, что нужна также и политическая оценка этой проблемы. Юридическая оценка является формальной, абстрактной и ограниченной правилами; политическая оценка гибка, как и сама жизнь. Аристотель наряду со справедливостью, твердой, как суровый ионический стиль, допускал и справедливость гибкую, как пластический стиль Лесбоса. Осмелюсь сказать, что моя ссылка на колониалиста может быть использована против меня, поскольку, как утверждают, стагирский философ был вдохновителем завоевания Востока, в результате которого Александр Македонский оказался на родине г-на Кришны Менона. Если это так, я приношу извинения.

85. Политическая оценка положения дел в Конго приводит нас к выводу, против которого как

⁷ S/4579. См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год*, 914-е заседание, пункт 62.

будто нет возражений: мир не может быть достигнут, пока существуют политические расхождения, выражающиеся в существовании нескольких отдельных правительств, враждующих между собой групп и сепаратистских движений, а также в незаконном вмешательстве армии в политическую жизнь. Иначе говоря, мир не может быть достигнут, пока представительные учреждения вновь не начнут функционировать.

86. Цель ясна, но трудность заключается не в определении цели. Трудность состоит в том, чтобы найти пути к ее достижению. Не пытайтесь найти их — значит взять на себя большую ответственность; принять какой-либо курс, не будучи уверенными, что он приведет к желаемой цели, — значит взять на себя не менее серьезную ответственность.

87. Мы не можем бездействовать, воспевая дифирамбы неприкосновенности внутренней компетенции, в то время как Конго охвачено огнем. Было бы верхом легкомыслия играть роль Нерона, но мы также не можем в нетерпении попирает все наши принципы права во имя удовлетворения немедленных политических потребностей. Может быть, наиболее конструктивным делом было бы пытаться найти выход из тупика — нить Ариадны, которая вывела бы нас из этого лабиринта.

88. Мы знаем, как трудно быть объективным, когда разгораются страсти и на сцену выступают вызывающие страсти идеи. Мы также знаем, насколько опасно быть беспристрастным, когда человеческие умы находятся во власти пристрастий. Но наше независимое положение, положение государства, ни в коей мере не заинтересованного в этой борьбе, позволяет нам стремиться к объективности и беспристрастности.

89. Для этого мы должны начать с рассмотрения вопроса о характере операции, проводимой Организацией Объединенных Наций в Конго. Это означает рассмотрение мандата, на основании которого действуют Вооруженные силы Организации Объединенных Наций. Этот мандат содержится в резолюции, принятой Советом Безопасности 14 июля 1960 года. Объективно говоря, этот мандат состоит из трех элементов: полномочие, условие и ограничение. Полномочие заключается в правах, предоставленных Генеральному Секретарю для обеспечения военной и технической помощи Конго. Условие заключается в том, что эти меры должны быть приняты по соглашению с конголезским правительством. Ограничение — в том, что эта военная и техническая помощь должна оказываться только до того времени, когда национальные силы безопасности смогут полностью выполнять свои задачи, иначе говоря, когда они смогут обеспечить должный порядок в стране.

90. Это дословное толкование резолютивного пункта 2 упомянутой резолюции соответствует просьбе о помощи, содержащейся в телеграмме конголезского правительства, возглавляюще-

гося Касавубу как главой государства и Патриком Лумумбой как премьер-министром, от 13 июля 1960 года. Как указано в главе 6 доклада Совета Безопасности (А/4494), подписавшие эту телеграмму г-н Касавубу и г-н Лумумба ясно просили о помощи с единственной целью защиты национальной территории, а не с целью восстановления внутреннего положения в Конго.

91. Резолюция Совета Безопасности от 22 июля 1960 года ничего не добавляет к этому мандату и не разъясняет его. Она говорит о восстановлении законности и порядка и об осуществлении правительством Конго своих полномочий, но отнюдь не касается обязанностей Генерального Секретаря, а скорее делает предостережение государствам — членам Организации. Резолюция от 9 августа 1960 года подтверждает полномочия Генерального Секретаря, не уточняя их, и определяет мандат только путем его ограничения в пункте 4 резолютивной части, в котором Вооруженным силам Организации Объединенных Наций запрещается участвовать в любом внутреннем конфликте конституционного или иного характера или быть использованными для оказания влияния на исход такого внутреннего конфликта.

92. Когда Генеральная Ассамблея в сентябре 1960 года собралась на четвертую чрезвычайную специальную сессию, она приняла резолюцию от 20 сентября [1474 (ES-IV)], в которой впервые утверждалось, что мандат Генерального Секретаря включает восстановление и поддержание законности и порядка в Конго. Я сомневаюсь, чтобы Генеральная Ассамблея, которая может только рекомендовать, была правомочна расширить мандат, данный Советом Безопасности — органом, который может принимать обязывающие решения. Нет сомнения, однако, в том, что действия Организации Объединенных Наций в Конго были направлены на поддержание мира и порядка и защиту прав человека. Это — установленный факт, и я не хотел бы тут выносить ему оценку. Мы находимся здесь не для составления политического обвинительного акта против Генерального Секретаря, а скорее для поисков практических и немедленных решений безотлагательных, опасных и постоянно меняющихся проблем.

93. Это подводит меня к анализу предлагаемых Ассамблее возможных решений вопроса. Разрешите начать с проекта резолюции восьми держав.

94. Моя делегация не имеет возражений ни в отношении законности пункта 1 резолютивной части этого проекта, ни в отношении кроющихся за ним благородных намерений. Она имеет некоторые сомнения, касающиеся только его толкования. Это постановление касается двух разных вопросов — охраны определенных прав и удовлетворения определенных экономических нужд. По техническим причинам было бы лучше коснуться этих двух разных вопросов в двух отдельных пунктах. Утверждение, что Организация

Объединенных Наций должна впредь выполнять свой мандат полностью, тоже создает трудности при его толковании. Я не знаю, означает ли оно, что мандат должен быть расширен начиная со дня принятия резолюции или же что до этого дня мандат не выполнялся полностью. Наконец, такие различные юридические элементы, как политические полномочия и полномочия, которые потребуется использовать для защиты прав человека, перемешаны в одном и том же постановлении. Впрочем, помимо этих вопросов формы, я без колебания смогу голосовать за этот пункт.

95. Пункты 2 и 3 резолютивной части вызывают у меня более серьезные сомнения. Прежде всего я не знаю, к кому относится слово «настаивает». Я не знаю, кому адресовано настоятельное требование об освобождении политических заключенных, пользующихся парламентской неприкосновенностью, или же о созыве парламента. Если этот призыв направлен к правительству Конго, то мне кажется, что он является вмешательством во внутренние дела. Однако в то же самое время обращаться к центральному правительству такими требованиями — значит признавать его законную власть, а в преамбуле того же проекта резолюции говорится об анархии и отсутствии эффективной центральной власти, равно как и о продолжении беззакония и насилий в Конго.

96. Если же проект резолюции не обращен к конголезскому правительству, которое, как сказано, не является эффективной центральной властью, нам остается только предположить, что он обращен к Организации Объединенных Наций. Было бы нелогично, однако, если бы Генеральная Ассамблея обращалась сама к себе с настойчивым требованием; невозможно также, чтобы она настаивала на том, чтобы это сделал Совет Безопасности. Следовательно, нам необходимо прийти к логическому выводу, что лицом, к которому обращен проект резолюции, является Генеральный Секретарь, который не располагает полномочиями, чтобы выполнять подобные предписания.

97. Нам нетрудно было бы голосовать за пункт 4 резолютивной части, поскольку очевидно, что вооруженные части и лица, не обладающие законной властью, не должны вмешиваться в политическую жизнь страны, но опять же это рекомендация без адресата. Мы также ничего не имеем против последнего пункта резолютивной части проекта, если в нем имеется в виду тот же персонал, который упоминается в резолюциях Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

98. Я перехожу теперь к проекту резолюции, внесенному Соединенным Королевством и Соединенными Штатами. Пункты 1 и 2 резолютивной части не вносят ничего нового в ранее принятые резолюции, за которые голосовала моя делегация в соответствии с позицией, занятой в то время моей страной. Резолютивный пункт 3 вносит новый элемент, который, по-видимому, не вызывает возражений, а именно, что военная помощь должна оказываться через посредство Организации Объединенных Наций. Пункт 6 резолютив-

ной части содержит общее заявление о соблюдении прав человека, которое применимо к Конго. Мы не возражаем против того, чтобы такая гуманная организация, как Международный Красный Крест, участвовала в обследовании положений заключенных. Точно так же у нас нет никаких возражений против того, чтобы просить конголезцев должным образом сотрудничать с Организацией Объединенных Наций.

99. Но мне хотелось бы особо коснуться пунктов 4 и 7 резолютивной части, которые содержат ряд политических моментов. Я должен сказать, что я не вижу какой-либо связи между положениями пункта 4 резолюции Совета Безопасности от 9 августа 1960 года и содержанием пункта 4 резолютивной части рассматриваемого нами в настоящий момент проекта. Возможно, что Генеральному Секретарю будет нелегко оказать содействие главе государства Конго в созыве парламента в условиях полной безопасности, но мы должны, не колеблясь, принять любые меры в рамках Устава, которые приведут к полному осуществлению представительной демократии в Конго. Мне кажется также, что, поскольку эта обременительная задача поручена Генеральному Секретарю, мы могли бы его также просить содействовать созыву конференции круглого стола, вместо того чтобы просто выражать надежду на то, что такая конференция будет созвана.

100. Может быть, вместо того чтобы возлагать такое тяжелое политическое бремя на Генерального Секретаря, было бы лучше создать комитет из незаинтересованных стран для изучения возможностей достижения соглашения о созыве парламента и конференции круглого стола конголезских политических лидеров. Комитет такого рода мог бы выступить в роли дружественного примирителя, спокойно помогая заинтересованным сторонам уладить свои разногласия, не вмешиваясь тем самым во внутренние дела Конго.

101. Наконец, моя делегация желает подчеркнуть, что ни один из находящихся перед нами проектов резолюций не отмечает трагический период, переживаемый Конго ввиду политической борьбы враждующих между собой групп. Рассматриваются политические и правовые аспекты, но ничего, никаких мер не предлагается для разрешения человеческой трагедии. Генеральный Секретарь сообщил нам, что в Конго ежедневно умирают от голода 200 человек. Разрешите повторить: 200 человек в день, а в это время мы слушаем страстные речи и острые взаимные обвинения — всю словесную артиллерию холодной войны. Моя делегация хочет спросить, неужели никто из нас не может, отбросив в сторону политические расхождения, идеологические разногласия и борьбу за власть, посвятить себя только поискам срочных и немедленных мер для устранения этого бедствия?

102. Мы не можем бесконечно заниматься бесплодной словесной дуэлью, в то время как Конго голодает. Мы не можем черпать из прошлого материал для длинного перечня взаимных обви-

нений, когда в Конго люди погибают от голода. Жизнь — это постоянные изменения, и те, кто оглядывается назад, как та женщина из Библии, которая обернулась, для того чтобы взглянуть на преданный проклятию город, сами могут обратиться в соляные столбы. Я говорю это со всем смирением, я обращаюсь к вам с просьбой, но я также говорю это с полной независимостью представителя страны, которая не вовлечена в эту жестокую схватку холодной войны.

103. Г-н ДАДЕ [Конго (Браззавиль)] (*говорит по-французски*): В то время когда мы вновь вынуждены начать дискуссию о положении в Конго, в Браззавиле заканчивает свою работу исторически важное совещание, объединившее глав нескольких тропических африканских государств. В начале текущего месяца президент нашей страны г-н Фюльбер Юлу в соответствии с решением, принятым на последнем совещании в Абиджане, направил телеграмму, приглашающую глав африканских государств, говорящих на французском языке, на политическое и экономическое совещание, открывшееся 15 декабря. Глава государства Конго (Леопольдвиль) и два политических лидера и члена провинциальных правительств были также приглашены в Браззавиль. Все они уже находятся там почти пять дней. Это совещание решили созвать главы африканских государств, не имеющие обыкновения заниматься праздною болтовней и шумной пропагандой или же подвизаться в роли спасителей Африки.

104. Около трех месяцев прошло с тех пор, как в Организацию Объединенных Наций были приняты новые государства, большинство которых составляли африканские государства. Когда мы приветствовали их здесь, один видный представитель сказал, что моральные ресурсы Африки, ее культурное богатство и традиционная мудрость образуют ценный вклад, который в большой мере будет способствовать повышению престижа Ассамблеи, облегчению поисков ею путей и средств для разрешения многих проблем, с которыми постоянно борется современный мир.

105. Едва ли необходимо говорить, что, несмотря на современные технические преимущества и блага цивилизации, которыми пользуется Африка, существует еще подлинная Африка — африканская Африка. Это та африканская Африка, которая тем не менее не полностью отвергает все, получаемое ею извне, это та подлинная Африка, повторяю, к голосу которой следует прислушиваться, так как он насыщен мудростью тысячелетий, так как он не призывает ни к каким несдержанным или непродуманным действиям.

106. Итак, в этот самый момент африканцы собираются в самом сердце Африки для изучения целого ряда проблем, затрагивающих сегодняшнюю тропическую Африку. Это — замечательное явление, многообещающая инициатива. Кстати, совещание такого рода происходит в Африке

не впервые. Позвольте напомнить вам о совещаниях в Каире, в Аккре, в Аддис-Абебе, в Конакри и совсем недавно в Абиджане и Нуакшоте.

107. Говорят, что Африка ищет себя; совсем не исключено, что очень скоро она найдет себя. Опасностью для обеих сторон было бы создавать препятствия на ее пути к этому. Ибо следует помнить, что точно так же, как другие континенты ревниво настаивали на сохранении своей самобытности, состоящей из ряда философских концепций, которые составляют основу их своеобразия и индивидуальности, так и Африка не согласится лишиться своего африканского характера, какое бы давление или влияние на нее ни оказывали и несмотря на десятилетия, на протяжении которых она страдала от унижения, которое, к счастью, в настоящее время исчезает и вскоре исчезнет навсегда.

108. Подлинная Африка увидит осуществление своих надежд, если только не появятся ракеты с мыса Канаверал и другие спутники и не ползат конец жизни и истории человечества.

109. Поэтому, в то время как вопрос о Конго приобрел мировое значение, потому что в Матади и Леопольдвиле, в Касаи и в Киву, и в Стэнливиле находятся контингенты Вооруженных сил Организации Объединенных Наций — я коснусь чуть позже этих контингентов, — следует помнить, что этот вопрос является прежде всего делом, по существу касающимся тропической Африки. Следует также признать и согласиться, однако, что этот вопрос прежде всего и в первую очередь касается и затрагивает самих конголезцев.

110. Африканская пословица гласит, что не следует вмешиваться в ссору двух братьев, так как они, как правило, вечером вновь сойдутся у одного костра. Как это справедливо!

111. Главы государств, собравшиеся в настоящее время в Браззавиле, по образному выражению одного из них, сидят вместе вокруг соломенной циновки и знают, что один из вопросов, который они должны разрешить, — это вопрос о политическом положении в Конго, вопрос, который ежедневно затрагивает новые факты, вопрос, который начинает надоедать одним и все более раздражать других.

112. Тем не менее мы не должны забывать, что это африканский вопрос, вопрос, в котором многие представители, находящиеся здесь, как правило, не слишком хорошо разбираются. Родина Гизенги, который является правой рукой Лумумбы, — в Нижнем Конго, и он говорит на одном диалекте с Касавубу. Касавубу и Лумумба говорят на разных диалектах; Калонжи и Лумумба понимают друг друга, говоря на одном и том же диалекте, но Калонжи и Касавубу неплохо уживаются друг с другом, несмотря на то что пользуются различными языками. Бомбоко и Кардозо родом из двух разных провинций. Они не говорят на том же диалекте, но они предпоч-

ли присоединиться к Касавубу, несмотря на то что они не знакомы с тонкостями языка его племени. Что касается Мобуту, родиной которого является Экваториальная провинция, то он не согласился, чтобы Лумумба пользовался неприкосновенностью, поскольку подполковник Коколо, родом из Нижнего Конго, оставил после себя вдову и сирот в результате действий друзей Лумумбы. Коллегия, состоящая из студентов университета, о которой некоторые находящиеся здесь лица не желают даже упоминать, состоит из лиц, представляющих почти все провинции Конго. Я могу привести бесчисленное количество примеров в доказательство того, что в этом вопросе бывают случаи, когда члены одного и того же клана, племени и даже семьи, как правило, не согласны друг с другом.

113. Разве мы не чувствуем, что положение в Конго достаточно сложно и без Организации Объединенных Наций и что оно еще более осложняется благодаря некоторым ее членам?

114. Прошло уже шесть месяцев, а часть конголезцев все еще ведет братоубийственную борьбу на глазах у Вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Шесть месяцев минуло с тех пор, как конголезцы обратились к Организации Объединенных Наций с просьбой вмешаться и выполнить задачу, о которой нет необходимости вам напоминать. В течение истекших шести месяцев, в то время как войска Организации Объединенных Наций уже находились в Конго, конголезцы не только не пришли к соглашению, а, напротив, ежедневно критикуют поведение отдельных контингентов, которые, безусловно, не свободны от пристрастия.

115. Затем в тот самый момент, когда, опасаясь провала усилий Организации Объединенных Наций, некоторые африканские представители, сознавая серьезную опасность разыгрывающейся в Конго драмы, предпринимают последнюю попытку примирить братские народы, кто-нибудь является с очередным проектом резолюции, который еще более раздувает страсти и поднимает новую волну ненависти. Как сказал однажды Махатма Ганди, если на ненависть отвечать ненавистью, то когда же вообще прекратится ненависть?

116. Разве в данном случае с Конго в наших интересах заново разжигать страсти и ненависть? Желаем ли мы искренне восстановить мир и спокойствие в Конго? Почему бы нам не постараться не бередить и без того кровоточащую рану?

117. В июле прошлого года, когда первые части Организации Объединенных Наций высадились в Леопольдвиле, толпы конголезцев приветствовали их с энтузиазмом и даже с страстным воодушевлением. Как же могло произойти, что сейчас в Леопольдвиле — приведем только один этот пример — солдаты некоторых контингентов не могут показываться в одиночку среди конголезского населения? Если бы мы имели обыкновенно пользоваться в наших выступлениях клас-

сическим набором оскорбительных и варварских выражений, эпитеты, к которым я был бы вынужден прибегнуть в настоящий момент, не могли бы должным образом описать людей, служащих в некоторых частях Организации Объединенных Наций. Африка, несомненно, гостеприимная страна, но она также является континентом, где страсти легко накаляются.

118. Макиавеллевское мессианство, к которому прибегают в своей политике некоторые африканские страны ввиду создавшегося в Конго положения, является мертворожденным младенцем. Наиболее искусные адепты этой политики тут бессильны. Ребенок определенно родился мертвым. Если родители его осознают, что ответственность за его смерть несут исключительно они, то они должны найти мужество признать за собой вину.

119. Так, есть люди, которые под прикрытием Организации Объединенных Наций поощряют или даже создали безвыходное положение в Конго, пользуясь тем священным критерием, что их контингенты находятся в Конго, что позволяет им говорить о Конго в громких и высоких тонах и плодотворно проекты резолюций, к которым часто вносятся более или менее фантастические или нереальные поправки или поправки к поправкам.

120. Проекты резолюций с их поправками, к сожалению, оказываются бесполезными. Я даже осмелюсь сказать, что это — антибиотики, обладающие странной способностью ухудшать состояние тех, кому мы желаем быстрее выздороветь и счастья в семейном кругу.

121. В Бразавиле этой проблемой заняты подлинники африканцы из ряда стран Африки. Нет сомнения, они поставят диагноз болезни, и мы можем быть уверены, что лекарство из этой африканской фармакопеи, которое они собираются прописать, не будет ни поправками, ни резолюциями «made in United Nations».

122. Теперь мне хочется напомнить некоторым делегациям, память которых, как я надеюсь, не слишком коротка, о том, что сказал с этой трибуны г-н Окала (917-е заседание). Когда вы хотите изложить свою точку зрения по вопросу, касающемуся Африки, возьмите политическую карту этого континента и с карандашом в руках составьте список всех пожеланий этих стран, сложите их вместе и только после этого примите решение. Я бы сказал, что в вопросе о Конго нужно было бы сложить вместе различные точки зрения стран тропической Африки. В конце концов как можно ждать, чтобы мы, африканцы, с точностью знали, что происходит на севере Индии или где-то в Туркестане?

123. Насколько моя делегация мало верит в пригодность или ценность резолюций и поправок, внесенных по вопросу о Конго, настолько она твердо уверена и убеждена в искренности тех людей, которые находятся в настоящий момент в Бразавиле и беспристрастность которых стоит

вне всяких подозрений. Их желание окончательно разрешить вопрос о Конго найдет свое реальное выражение.

124. Некоторые делегации указывали на то, что президент Касаубу до сих пор не сделал попытки улучшить положение со времени его посещения Организации Объединенных Наций. Люди просто-напросто забывают, что на протяжении одного месяца не очень-то легко упорядочить положение, намеренно запутанное некоторыми странами. Г-н Касаубу, которому здесь наносятся очень искусные оскорбления, является, осмелюсь сказать, отцом независимости Конго. Бельгийцы, слушающие меня, хорошо знают, что значит Абако. Бельгийские власти всегда были очень обеспокоены Абако — организацией, возглавлявшейся Касаубу. Абако вызывала страх у бельгийцев, она была их «пугалом».

125. Касаубу и вся группа Абако вселяли страх в бельгийцев, потому что цель борьбы Абако заключалась в немедленной ликвидации колониализма в Конго, в то время как г-н Жозеф Илео в своем манифесте стоял за подготовку к независимости, растянутую на несколько лет.

126. Ликвидация колониализма в Конго пришла не по вкусу бельгийцам. Бельгийцы, находившиеся в Конго, не хотели ничего слышать об этом, а следовательно, они вынуждены были выработать стратегическую политику нейтрализации всех тех конголезцев, которые осмелились распространять эту идею. С этой целью они должны были найти кого-нибудь, кто согласился бы действовать им на руку. Таким человеком оказался Лумумба. Да, господа, Патрис Лумумба, о котором вы постоянно слышите и кто был прежде всего ставленником бельгийцев, ставленником колониалистов в Конго! Я жду возражений — с чьей бы то ни было стороны.

127. Итак, в Конго они выдвинули Лумумбу в качестве противника тех, кто осмеливался требовать независимости. Лишь гораздо позже этот Лумумба сделал «крутой поворот».

128. Где был Лумумба и что он делал, в то время как энергичная группа Абако боролась за независимость страны? Где был Лумумба, что он делал и что делали Салуму, Кашамура и другие, когда бельгийские власти в Конго, испробовав все трюки и более или менее низкие выдумки в качестве средств убеждения, решили арестовать и заключить в тюрьму Касаубу и его группу? Когда Касаубу и его соратники находились в заключении, а их жены и дети обливались слезами, что делали некоторые делегаты в Организации Объединенных Наций для их освобождения? Кто в то время сделал энергичную попытку с целью добиться освобождения Касаубу и его товарищей по несчастью? Эти делегации с их резолюциями и поправками, конечно, весьма мало интересовались Касаубу и проблемами Конго.

129. Что касается Лумумбы, немедленного освобождения которого тут требуют, следует ясно от-

давать себе отчет в том, что его арест и содержание под стражей не были результатом только прихоти. Здесь некоторые люди упорно отказываются признать законность решения, принятого в надлежащей и правильной форме. Они хотят заставить нас поверить, что, если Лумумба не будет впредь находиться на политическом посту в Конго, над Африкой перестанет сиять солнце. Они забывают, что тот же Лумумба сам начал с арестов и заключения в тюрьму не просто обычных конголезских граждан, но также и членов парламента и министров, которые были виновны в тягчайшем преступлении — они не одобряли его доктрин и идеологических взглядов.

130. Заключенные Лумумбой еще по сей день находятся в тюрьмах Стэнливила. Они находятся там уже несколько месяцев. Наиболее парадоксально то, что страны, вносящие резолюции, только что внезапно обнаружили наличие политических заключенных в Конго и решили, что все они немедленно должны быть освобождены. Это великодушно и даже либерально, но они ведь были в заключении и до сегодняшнего дня, и никого не беспокоила их судьба. Очевидно, их жизнь не идет в сравнение с жизнью Лумумбы, в интересах которого эти страны охотно взывают к принципам прав человека. Люди эти должны были разлучаться со своими женами и детьми, потому что они не захотели принять участие в авантюрах Лумумбы. О них не сказано ни слова, тогда как в защиту Лумумбы звучат все фанфары и оркестры мира. Жизнь других жителей Конго ставится ни во что по сравнению с жизнью «Патриса — мессии-искупителя».

131. Перед лицом этой тонкой новой игры — заставить Генеральную Ассамблею (а это очень важный момент) отказаться от своего решения, на основании которого была признана и подтверждена власть Касаубу, — моя делегация обращается к Генеральной Ассамблее с призывом не позволить заманить себя в ловушку при помощи этого трюка, который в случае успеха означал бы попросту дальнейшее осложнение положения в Конго. Давайте лучше положимся на государственных деятелей Африки, находящихся в настоящий момент в Браззавиле.

132. Следующий момент — это разговоры о разоружении конголезской армии Организацией Объединенных Наций. Превосходно. В один прекрасный день Организация Объединенных Наций все-таки должна будет вмешаться в дела какой-либо независимой страны, чтобы разоружить ее армию или полицейские силы по просьбе главы государства и восстановить порядок. Я уверен, что в настоящий момент есть такие страны, которые находятся в своего рода конвульсиях. Необходимо ли отправиться туда и немедленно разоружить их армию?

133. Разве г-н Касаубу в качестве главы государства объявил войну тем странам, которые постоянно вмешиваются во внутренние дела Кон-

го? Я скорее думаю, что, если некоторым странам в Конго не по себе, им всего лишь следует обратиться к Организации Объединенных Наций с просьбой о выводе оттуда своих контингентов. Моя делегация уверена, что если это будет сделано, то положение станет более ясным. Однако мы не намерены поддаваться шантажу любого рода, который применяется, чтобы заставить нас поверить в искренность намерений вывести войска из Конго.

134. Если бы глава конголезского государства через посредство Организации Объединенных Наций выступил с просьбой прислать контингенты из моей страны, мы не стали бы торговаться из-за нашей помощи, несмотря на то что наша национальная армия все еще находится в стадии формирования. Но наши жандармы и наши солдаты, выполняя свою задачу, никогда не получают приказов политического характера, навязывающих Леопольдвилю политическую точку зрения Браззавиля.

135. Что касается созыва конголезского парламента, я желал бы, чтобы резолютивные пункты резолюции содержали полную повестку дня, составленную ими и всеми теми, кто вот уже несколько месяцев пытается занять место конголезских властей, которые, по-видимому, не имеют больше права заниматься своими собственными делами. Я хотел бы увидеть это. Все это выглядит очень печально.

136. Моя делегация желает вновь подтвердить, что вопрос о Конго является по существу внутренним делом Африки, который касается в первую очередь самих конголезцев. Если они желают просить совета и помощи у какой-либо страны, будь то в Африке или где-нибудь в другом месте, то они имеют полное право сделать это. Давайте же разрешим тем людям, которые несут ответственность за положение, встретиться вокруг вечернего костра, чтобы подготовиться к тому, что мы в нашей стране называем «разговором», который обычно заканчивается успехом.

Заместитель председателя г-н Хасан (Пакистан) занимает место Председателя.

137. Г-н НЕСБИТТ (Канада) (*говорит по-английски*): В Канаде, как и в других частях мира, с серьезной озабоченностью следят за событиями последних недель в Конго. Не далее как 15 декабря 1960 года премьер-министр Канады г-н Дж. Дифенбейкер сообщил канадскому парламенту, что последние события в Конго внушают ему весьма серьезные опасения. Он выразил точку зрения правительства Канады, а именно, что дальнейшее развитие некоторых тенденций может привести к созданию еще более хаотических условий в этой стране.

138. Хотя трудно предвидеть оборот, который примут политические дела в Конго, есть одно, что, по нашему мнению, можно предсказать с некоторой уверенностью; это то, что случится в будущем, если допустить, чтобы операция Организации Объединенных Наций потерпела неуда-

чу. 13 декабря 1960 года Генеральный Секретарь сказал Совету Безопасности⁸, что, по его мнению, может произойти в этом случае. Он предупредил, что последствия будут чрезвычайно серьезными. Возможно, что многие из находящихся здесь делегаций пришли к подобным же выводам. Мы склонны верить, что подобного рода последствия наступят довольно быстро, если существующее положение не будет каким-либо образом изменено. Вот почему мое правительство считает, что нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи до перерыва в своей работе должна принять меры к тому, чтобы дать руководящие указания в этот критический момент.

139. Канадское правительство считает, что операции Организации Объединенных Наций в Конго имеют значение, которое идет дальше их непосредственного влияния на положение в этой стране. 1 августа 1960 года премьер-министр Канады, обращаясь с просьбой о единодушном утверждении палатой общин решения об оказании существенной поддержки операциям Организации Объединенных Наций в Конго, сказал, что Вооруженные силы Организации Объединенных Наций

«представляют собой огромный шаг вперед к тому дню, когда, какие бы трудности ни возникли где бы то ни было в мире..., народы, входящие в Организацию Объединенных Наций, предоставят в распоряжение международных вооруженных сил все необходимое для обеспечения мира».

140. На настоящей сессии представитель Канады в Пятом комитете (808-е заседание) решительно доказывал, что вопрос о предоставлении соответствующей финансовой поддержки операциям Организации Объединенных Наций должен рассматриваться именно в таком широком политическом плане, а не просто как финансовый и бюджетный вопрос.

141. С тех пор как была создана Организация Объединенных Наций, ответственность, которую Устав первоначально возложил на великие державы, в значительной мере переместилась на практике на средние и малые государства этой организации. В некотором смысле Организация Объединенных Наций превратилась в организацию, к которой в особенности малые и более слабые страны могут обратиться за эффективными коллективными мерами по сохранению их независимости. И действительно, вооруженные силы для подобного рода коллективных мер часто предоставляются странами, которым самим весьма нелегко было бы сохранять подлинную независимость, если бы не существовала эффективная Организация Объединенных Наций. Это обстоятельство имеет огромнейшее актуальное и потенциальное значение для всего международного сообщества. Мое правительство считает, что успеху Организации человечество неоднократно было обязано сохранением мира в течение истекшего десятилетия.

⁸ Официальные отчеты Совета Безопасности, пятнадцатый год, 920-е заседание.

142. В этом свете операции Организации Объединенных Наций в Конго приобретают далекоидущее значение. На этом фоне было бы явно неразумно, если бы Ассамблея оценивала события в Конго с точки зрения лишь каждодневных событий или с точки зрения соображений узкого национального интереса; равным образом неразумно было бы оценивать эти операции лишь в переводе на их относительный успех или неудачу в борьбе с каждодневным кризисом или же в свете содействия тому, что та или иная сторона считает наилучшим решением вопроса в интересах конголезского народа.

143. Позиция, которой твердо придерживалось мое правительство во время кризиса, определялась фактически таким подходом к вопросу. Этот подход был решающим моментом в участии Канады в Консультативном комитете по Конго. Он решал вопрос о том, как следует голосовать в Генеральной Ассамблее, и он определял размеры материального и финансового участия Канады в операциях Организации Объединенных Наций в Конго. Мое правительство могло желать на различных этапах, чтобы в Конго проводилась иная линия поведения. Оно могло бы попытаться повлиять на операции Организации Объединенных Наций таким образом, чтобы они служили некоторым целям, которые, по мнению Канады, являлись желательными. Но мы считали, что важно было перебороть все искушения и проявить известную степень сдержанности, если даже события принимали нежелательный для нас оборот в смысле непосредственных результатов.

144. По мнению Канады, на карту поставлено не только будущее этой несчастной страны, хотя это и очень важный вопрос, но также и дальнейшая эффективность аппарата Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и моя делегация при обсуждении любого предложения, вносимого на рассмотрение Организации Объединенных Наций, должна учитывать, будет ли его принятие способствовать укреплению этой функции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

145. Исходя из этой точки зрения, моя делегация встречается с рядом трудностей при рассмотрении проекта резолюции (A/L.331 и Add.1), который был внесен восемью державами. Согласно первому резолютивному пункту проекта, например, Генеральная Ассамблея заявляет, что она считает, «что Организация Объединенных Наций должна впредь полностью выполнять свой мандат...». Под словом «впредь» явно подразумевается, что мандат в прошлом не полностью выполнялся. Разве это справедливое замечание? Моя делегация считает, что нет. Генеральный Секретарь в своем недавнем обращении к Совету Безопасности указал на то, что, по мнению правительства Канады, является настоящим источником затруднения. Дело не в том, что мандат Организации Объединенных Наций выполняется не с такой полнотой, с какой это позволяют обстоятельства; трудность состоит в том, что не-

возможно достичь соглашения или какого-либо иного определения мандата, чем то, которое ему дается в толковании Генерального Секретаря и которое было косвенно подтверждено и Советом Безопасности, и Генеральной Ассамблеей. Генеральный Секретарь, по мнению Канады, совершенно справедливо возражает против обыкновения некоторых государств-членов резко критиковать ведение операций Организации Объединенных Наций в Конго, не беря одновременно на себя политической ответственности за любое новое определение мандата, которое они могут счесть желательным. При таких обстоятельствах Генеральный Секретарь может только и впредь брать на себя ту ответственность за решения, которая должна была быть взята на себя государствами-членами. Если на Генерального Секретаря возложили эту ответственность, то ему необходимо предоставить определенную степень свободы в отношении толкования и выполнения его мандата, а государства-члены в целом не могут выражать недовольства по поводу того, как он выполняет свою задачу. По этим причинам делегация Канады не может согласиться с тем, что подразумевается в первом резолютивном пункте проекта резолюции восьми держав, а именно, что мандат Организации Объединенных Наций в прошлом не выполнялся надлежащим образом. В той очень трудной ситуации, с которой Организация Объединенных Наций столкнулась в Конго, может быть, существует необходимость более точного определения ее мандата. Однако текст проекта резолюции восьми держав, по мнению Канады, ничего не уточняет, а скорее способствует внесению дальнейшей неясности, к тому же неясности потенциально опасного рода.

146. Другая основная трудность, с которой встречается моя делегация при изучении проекта резолюции восьми держав, состоит в том, что, когда в проекте настойчиво говорится о принятии мер, в нем не перечисляются ясно все эти меры, хотя некоторые из них изложены вполне понятно, а также в том, что в проекте нигде не говорится о том, кто должен предпринять меры, на которых настаивают. Моя делегация считает, что это является серьезной слабостью проекта. Несмотря на сложность положения в Конго, существует, однако, ряд определенных принципов и факторов явно непреходящего значения. С одной стороны, налицо провал сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Эта неудача вызвана рядом причин. С другой стороны, налицо факт присутствия там Организации Объединенных Наций и факт, что в Конго имеются определенные центры сосредоточения власти с различными степенями законности. Некоторые из этих фактов формально признаны Организацией Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея, например, признала полномочия президента Касавубу. Делегация Канады воздержалась при голосовании по вопросу о полномочиях президента Касавубу на том основании, что участие Канады в качестве члена Консультативного ко-

митета мешает нам занять позицию по вопросу, который в том виде, в каком он был представлен Генеральной Ассамблеей, был вопросом внутренней конголезской политики. Тем не менее эти полномочия были признаны. Делегация Канады, следовательно, не имеет основания сомневаться, что одним из постоянных факторов, который должен быть признан Ассамблеей, является факт и законность статуса президента Касавубу.

147. Особый представитель Генерального Секретаря в Конго в своем втором докладе о ходе работы (A/4557 и Add.1) пошел еще дальше и указал на два источника законной власти в Конго. Наряду с президентом Касавубу он признал законность конголезского парламента. С этим тоже, по мнению Канады, необходимо согласиться, и проект резолюции восьми держав признает это настолько, что настаивает на немедленном созыве парламента. Однако кроме того в Конго существует ряд других политических сил. Это факт, что полковник Мобуту, несомненно, располагает определенной властью. Это факт, что г-н Гизенга имеет политических приверженцев. То же самое можно сказать о г-не Чомбе и г-не Калонжи. То же самое, вероятно, можно сказать и о многих других.

148. Мое правительство полагает, что пытаться выдвинуть решение, которое не принимает во внимание должным образом бесспорные факты господствующей в Конго политической обстановки, означало бы излишнюю, чреватую потенциальной опасностью трату времени Ассамблеи. Политика, не базирующаяся на признании этих фактов, просто-напросто вряд ли окажется жизнеспособной. Любая резолюция, которую Ассамблея решит принять, должна учесть необходимость более ясного определения мандата Организации Объединенных Наций или признания ограничений, наложенных мандатом в его настоящей версии; она также должна учитывать обстоятельства существующей внутренней ситуации. С этой точки зрения моя делегация находит, что, к ее большому разочарованию, проект резолюции восьми держав неясен. Генеральный Секретарь в ней даже не упомянут, нет также никакой особой ссылки на те власти и политические силы в Конго, которые в действительности будут нести ответственность за выполнение мер, на которых настаивает проект резолюции.

149. В силу этих причин, а также потому, что проект резолюции может быть истолкован в смысле, подразумевающим вмешательство в дела Конго таким образом, который явно противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и который может иметь очень серьезные последствия для будущего Организации и для международного мира и безопасности, моя делегация вынуждена голосовать против этого проекта.

150. С другой стороны, проект резолюции (A/L.332), который внесен от имени Соединенного Королевства и Соединенных Штатов Америки, как нам кажется, служит руководством для Генерального Секретаря и в то же время вновь под-

тверждает определенные основные принципы, которые имеют прямое отношение к расширению роли Организации Объединенных Наций в Конго.

151. Этот проект резолюции делает упор в своей преамбуле и еще раз в резолютивном пункте 5 на принятие Организацией Объединенных Наций обязательства по содействию конголезцам в поддержании законности и порядка, включая обеспечение гражданских свобод в Конго. Он, таким образом, касается основного условия возникновения там свободной и демократической политической и общественной системы. Помимо того, в пункте 5 проекта резолюции особо подчеркивается — и это кажется нам очень важным, — «что никем не будут приниматься никакие меры, противоречащие общепризнанным нормам законности и порядка, против любых лиц, находящихся в заключении или под арестом где бы то ни было в Республике Конго».

152. В проекте резолюции Генеральному Секретарю также предлагается «сделать все возможное для оказания содействия главе государства Республики Конго в создании условий, при которых парламента мог бы собираться и функционировать в обстановке безопасности и без вмешательства со стороны». Мы приветствуем это признание важности парламента. Мы отдаем себе отчет в трудностях на пути функционирования парламента в обстановке свободы и безопасности при существующих в Конго условиях, но мы твердо уверены, что к этой цели необходимо стремиться.

153. Мы с удовлетворением отмечаем, что в пункте 7 проекта резолюции авторы его признают положительную роль, которую смогут сыграть, по нашему мнению, представители Консультативного комитета, которые направляются в Конго для целей примирения. Мы надеемся и ожидаем, что конголезские власти будут в полной мере сотрудничать с этой примирительной миссией и что они и все другие группы в Конго на практике обеспечат максимум возможного конструктивного сотрудничества с Организацией Объединенных Наций.

154. Когда к правительству Канады обратились с просьбой предоставить канадский персонал для операции Организации Объединенных Наций в Конго, Канада ответила в духе сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, который с самого начала преобладал в политике Канады. Мы знаем, что другие поступили точно таким же образом. Мы не допускаем, что Организация Объединенных Наций сможет собственными силами разрешить проблемы Конго. Они могут быть разрешены только самим конголезским народом. Признавая это, мы руководствуемся только желанием помочь, а не навязывать решение. Но эта помощь не может быть полностью эффективной без сотрудничества всех тех конголезцев, которые преданы интересам своей страны и интересам международного мира и безопасности. Этому совместному делу нельзя позволить

потерпеть неудачу. Мы уверены, что, если проект резолюции Соединенного Королевства и Соединенных Штатов будет полностью выполнен всеми заинтересованными сторонами, он внесет вклад в успех этого сложного и трудного задания Организации Объединенных Наций в Конго и тем самым в восстановление условий стабильности в этой стране. По этой причине делегация Канады будет голосовать за этот проект резолюции.

155. В заключение я хотел бы выразить мое восхищение добросовестностью и целеустремленностью Генерального Секретаря. Он и его помощники в рамках, продиктованных уставными ограничениями и материальными и людскими ресурсами, находившимися в их распоряжении, и в интересах Конго, Африки и мира во всем мире взяли на себя действительно весьма тяжелое бремя. Они мужественно и объективно несли это бремя в интересах целей и принципов нашей Организации, на которых покоится вера огромного большинства государств.

156. Резкость нападок, наносимых советским блоком и построенных на сплетении лживой брани, лишь продемонстрировала их подлинные мотивы. Внешне эти нападки направлены против Генерального Секретаря и так называемых им-

периалистических интриг союзников по НАТО. Это, между прочим, касается и моей страны, но кто, я спрашиваю, может серьезно поверить в то, что Канада вынашивает империалистические или агрессивные планы в отношении Конго? Подлинная цель этих пропагандистских нападков со стороны советского блока, несомненно, должна быть ясна представленным здесь девятинастам странам. Цель эта заключается в следующем: взять под контроль все, что можно, ниспровергнуть все то, что они не могут взять под контроль, и уничтожить то, чего они не могут устранить в их собственных интересах. Это относится и к самой Организации Объединенных Наций, успех которой в деле повышения благосостояния и развития подлинной независимости новых государств такого рода политикой ставится под угрозу. Это в особенности относится к Конго, где они любыми находящимися в их распоряжении средствами препятствуют установлению мира и спокойствия и самоопределению на всяких иных, чем советские, условиях. Международная общественность должна убедить их отказаться от этого курса, который подвергает опасности не только операцию Организации Объединенных Наций в Конго, но и будущее нашей Организации.

Заседание закрывается в 13 час. 20 мин.